

# STIHL RME 235

# STIHL



- DE** Gebrauchsanleitung
- FR** Manuel d'utilisation
- NL** Gebruiksaanwijzing
- IT** Istruzioni per l'uso
- PL** Instrukcja obsługi
- RU** Инструкция по эксплуатации

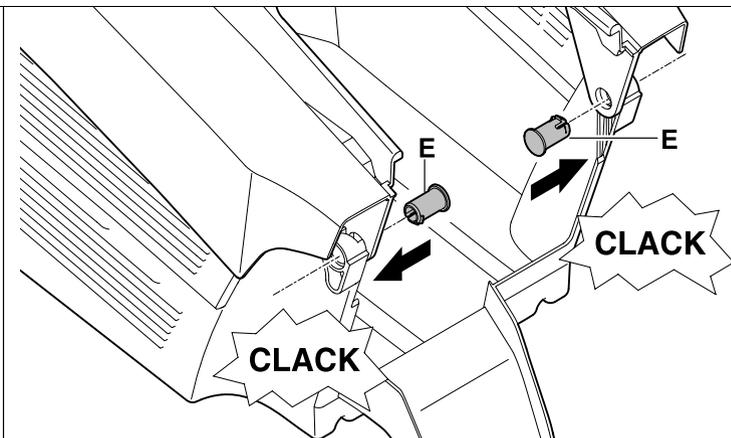
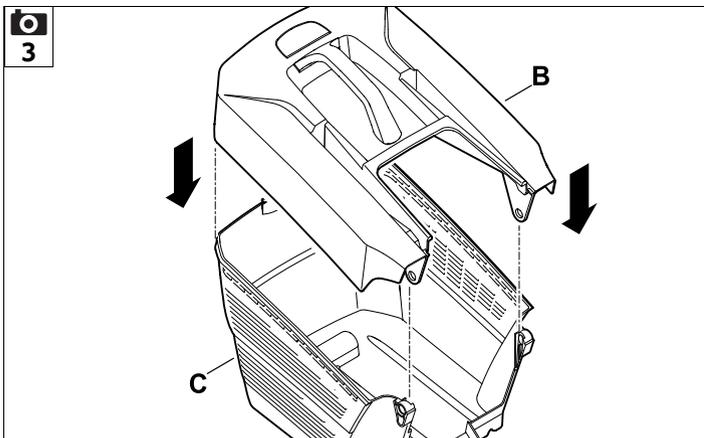
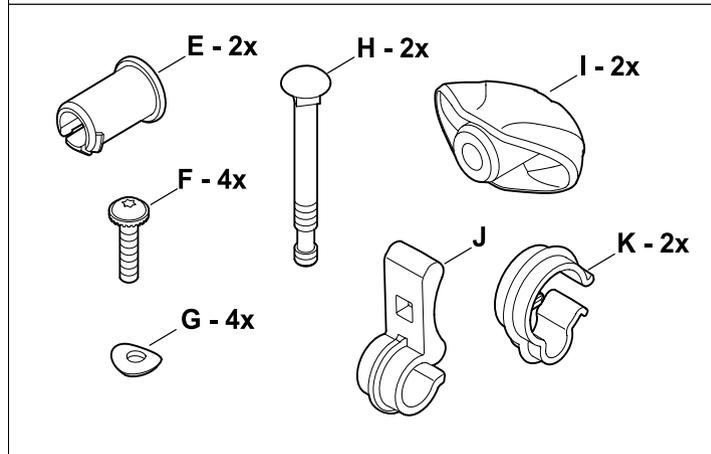
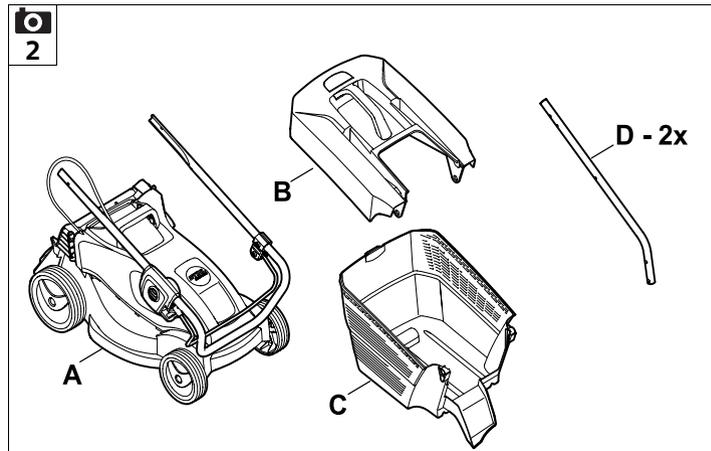
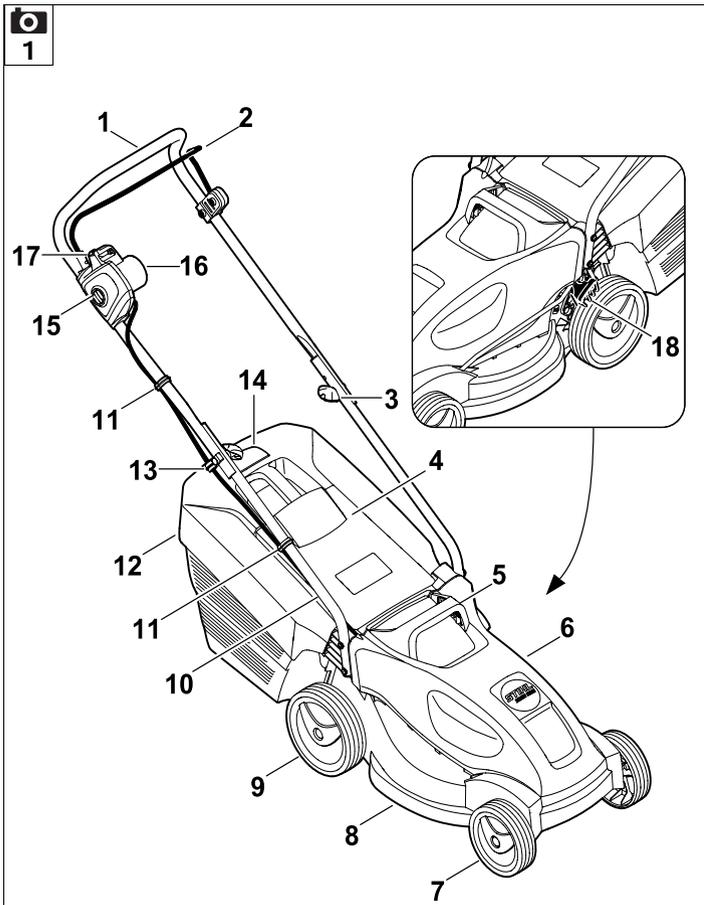
RME 235.0

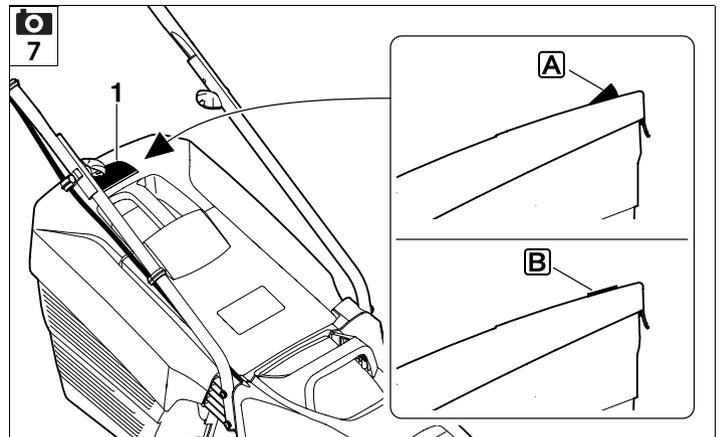
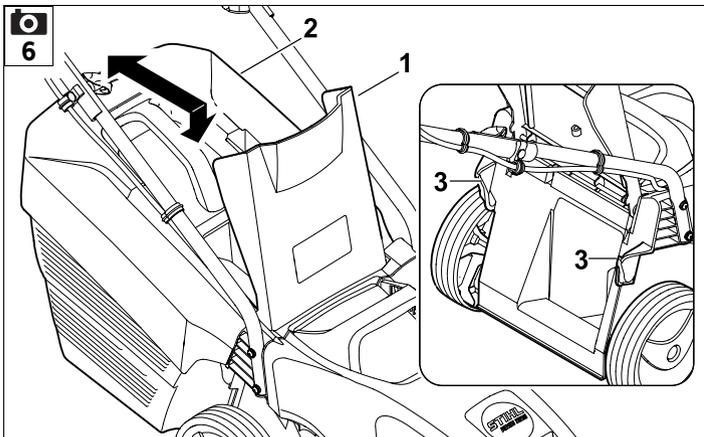
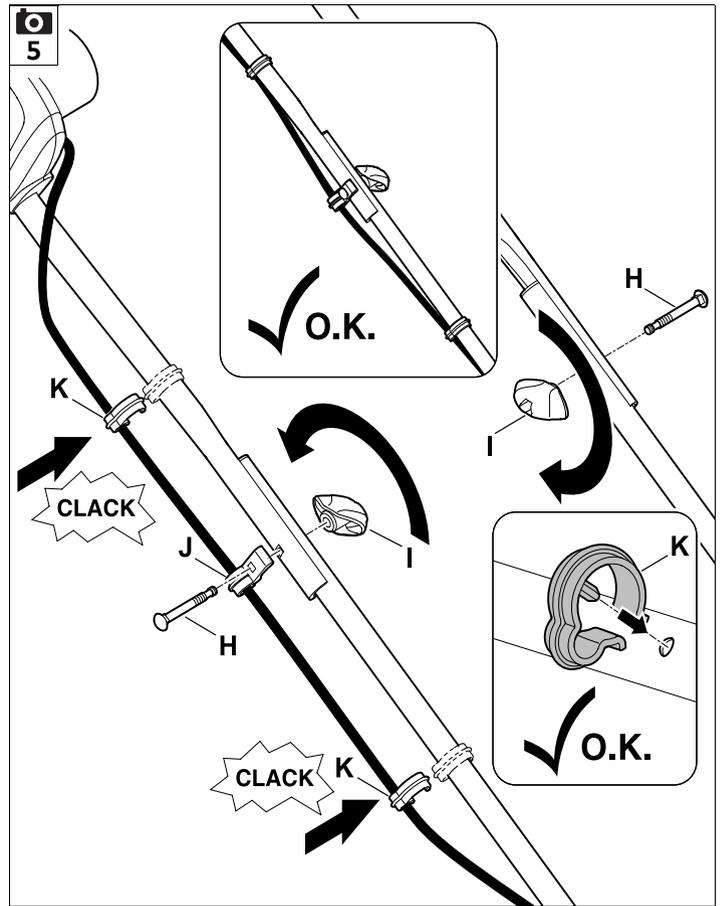
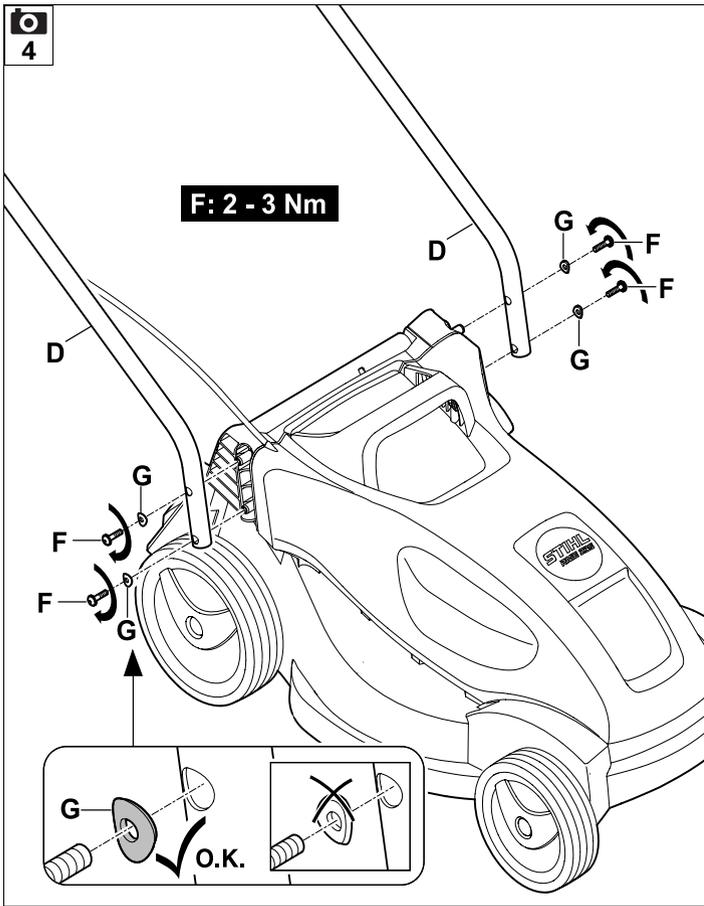
**B**

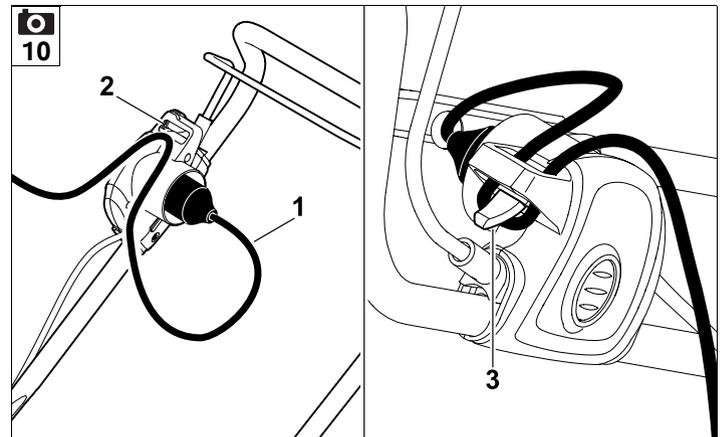
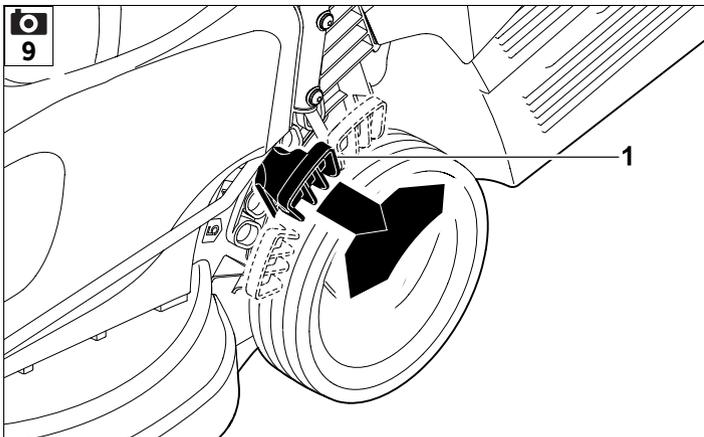
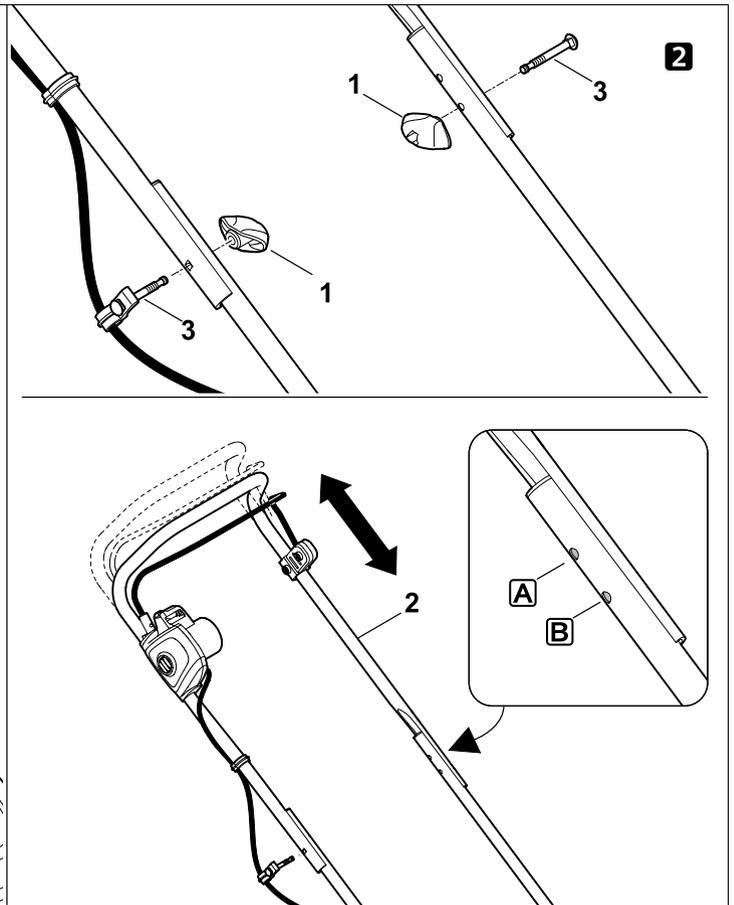
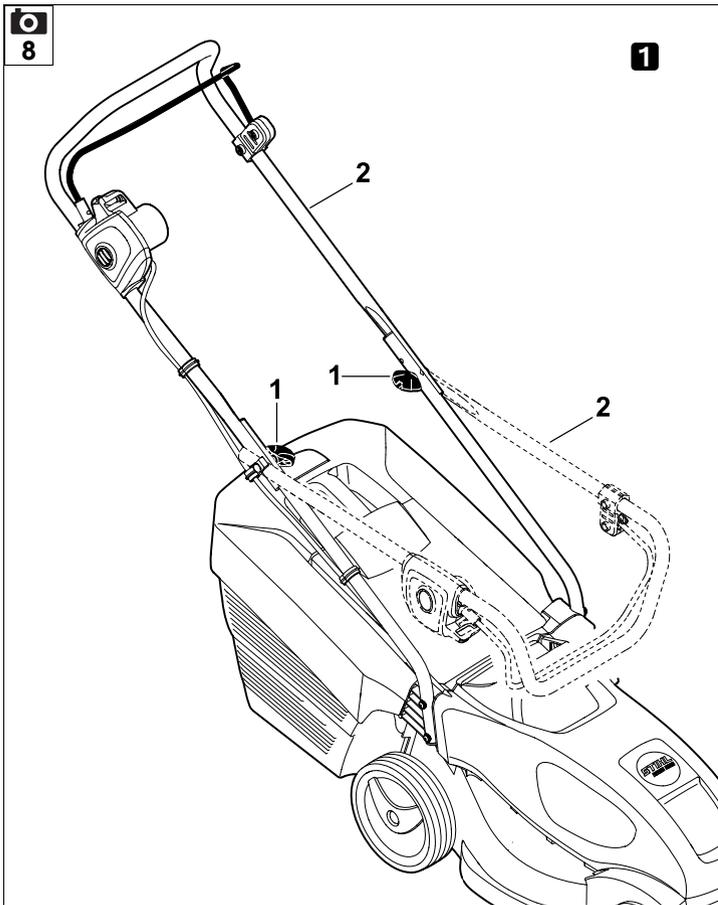
**INT 1**

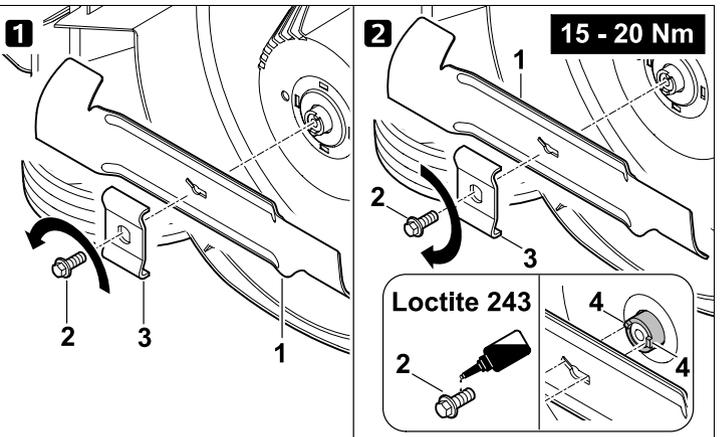
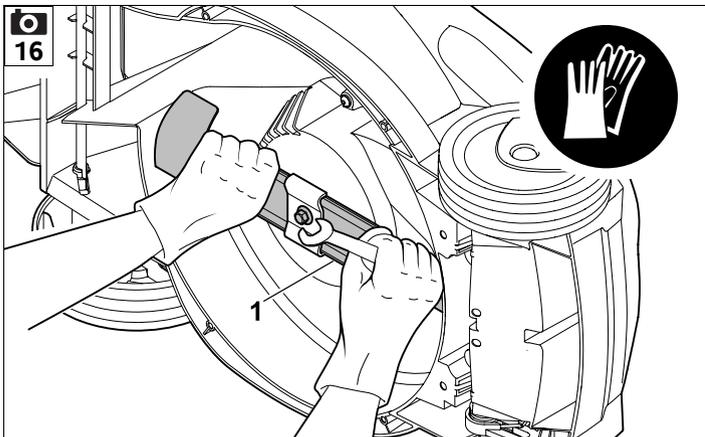
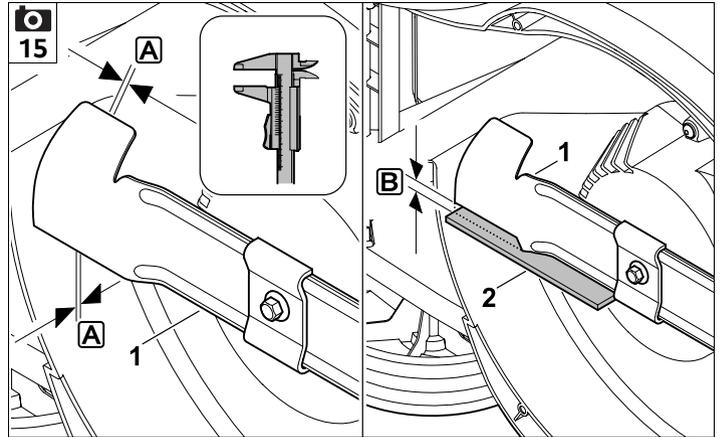
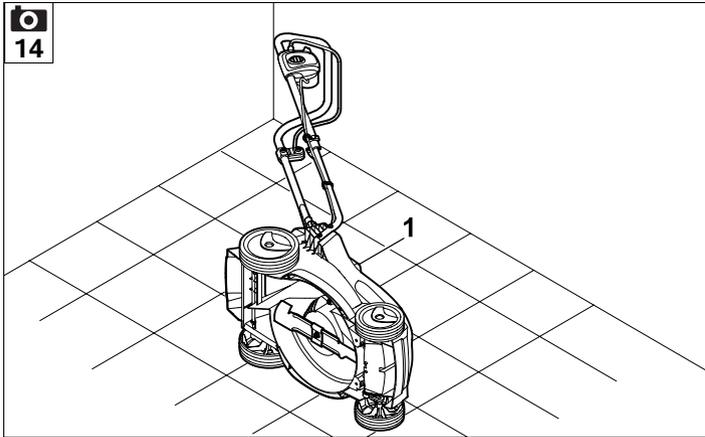
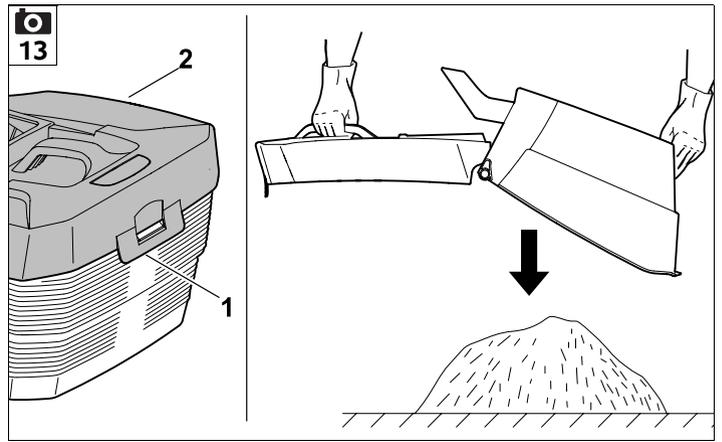
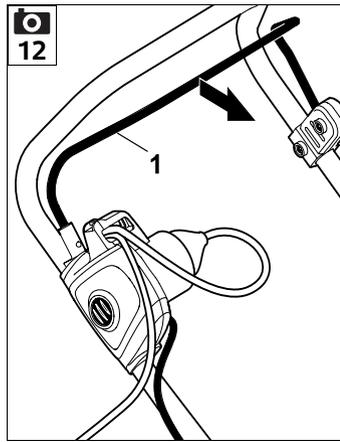
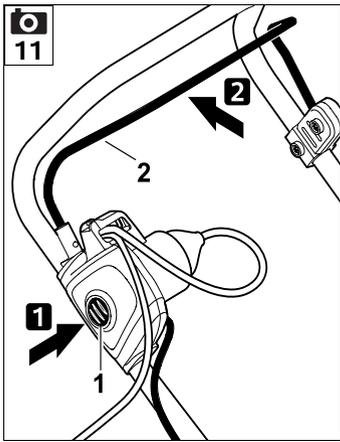




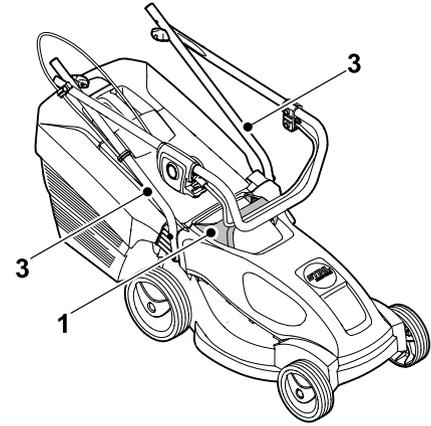
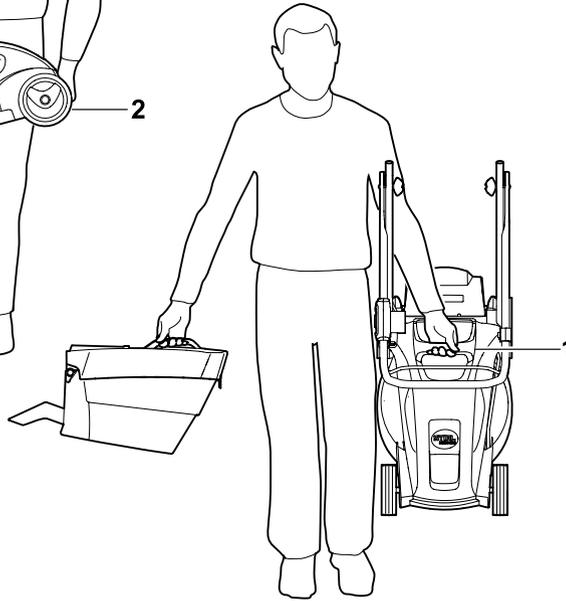
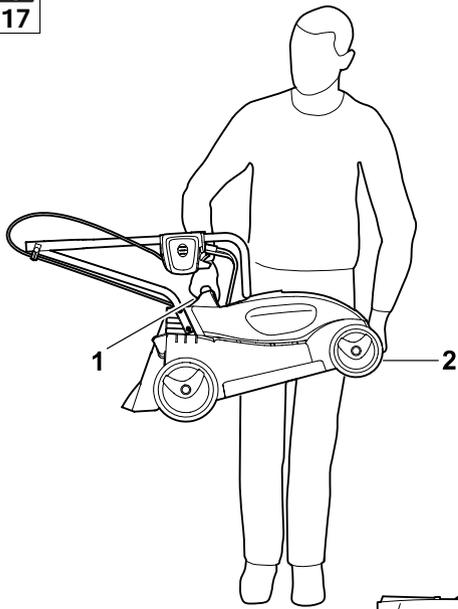




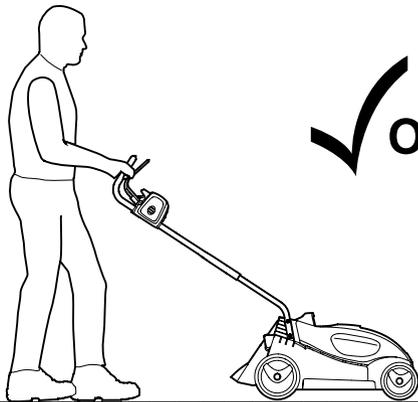




17

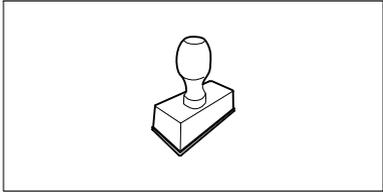


18



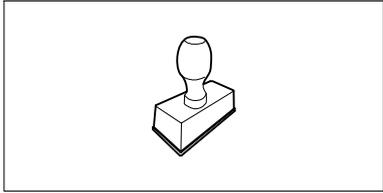
✓ O.K.

UU \_\_\_\_\_ 2.0



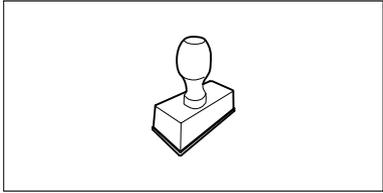
UU \_\_\_\_\_ 2.0

UU \_\_\_\_\_ 2.0



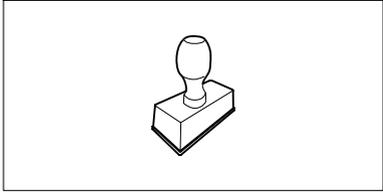
UU \_\_\_\_\_ 2.0

UU \_\_\_\_\_ 2.0



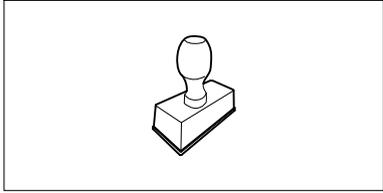
UU \_\_\_\_\_ 2.0

UU \_\_\_\_\_ 2.0



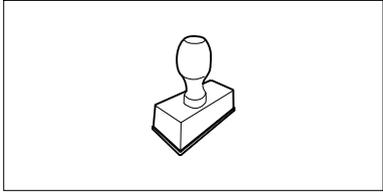
UU \_\_\_\_\_ 2.0

UU \_\_\_\_\_ 2.0



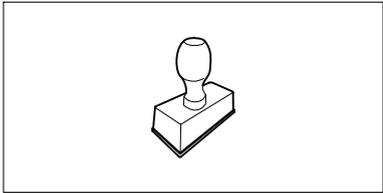
UU \_\_\_\_\_ 2.0

UU \_\_\_\_\_ 2.0



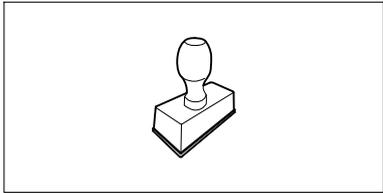
UU \_\_\_\_\_ 2.0

UU \_\_\_\_\_ 2.0



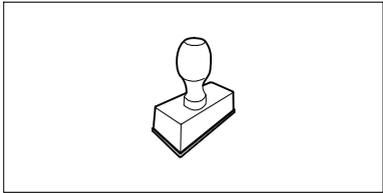
UU \_\_\_\_\_ 2.0

UU \_\_\_\_\_ 2.0



UU \_\_\_\_\_ 2.0

UU \_\_\_\_\_ 2.0



UU \_\_\_\_\_ 2.0

## Уважаемый клиент,

мы рады, что вы выбрали изделие STIHL. Мы разрабатываем и производим продукцию высочайшего качества, соответствующую потребностям наших клиентов. Наша продукция обеспечивает высокую надежность даже при экстремальных нагрузках.

STIHL – это и высочайшее качество обслуживания. Наши представители всегда готовы провести для Вас компетентную консультацию и инструктаж, а также обеспечить обширную техническую поддержку.

Мы благодарим Вас за доверие и желаем приятных впечатлений от Вашего нового изделия STIHL.



Д-р Николас Штиль

**ВАЖНО! ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ  
ОЗНАКОМИТЬСЯ И СОХРАНИТЬ.**

## 1. Содержание

<b>О пользовании данной инструкцией по эксплуатации</b>	<b>100</b>	При блокировке ножа косилки	110
Общие сведения	100	Тепловая защита электродвигателя от перегрузки	110
Указание по чтению инструкции по эксплуатации	100	Рабочая зона пользователя	110
Варианты для различных стран	101	<b>Защитные устройства</b>	<b>110</b>
<b>Описание устройства</b>	<b>101</b>	Защитные устройства	111
<b>Техника безопасности</b>	<b>101</b>	Управление обеими руками	111
Общие сведения	101	Тормоз остановки электродвигателя	111
Предупреждение – опасность из-за электрического тока	103	<b>Введение устройства в работу</b>	<b>111</b>
Рабочая одежда и средства защиты	103	Подсоединение устройства к электрической сети	111
Транспортировка устройства	104	Ограничитель длины кабеля	111
Перед работой	104	Включение газонокосилки	112
Во время работы	105	Выключение газонокосилки	112
Техническое обслуживание, очистка, ремонт и хранение	106	Опустошение травосборника	112
Хранение при длительных перерывах в работе	107	<b>Техническое обслуживание</b>	<b>112</b>
Утилизация	108	Общая информация	112
<b>Описание символов</b>	<b>108</b>	Очистка устройства	112
<b>Подготовка устройства к работе</b>	<b>108</b>	Электродвигатель и колеса	112
Сборка газонокосилки	108	Верхняя часть ведущей ручки	112
<b>Элементы управления</b>	<b>109</b>	Техническое обслуживание ножа косилки	113
Травосборник	109	Демонтаж и монтаж ножа косилки	113
Индикатор заполнения травосборника	109	Заточка ножа косилки	113
Ведущая ручка	109	Хранение в зимний период	113
Центральная регулировка высоты скашивания	109	<b>Транспортировка</b>	<b>114</b>
<b>Рекомендации по работе</b>	<b>110</b>	Транспортировка	114
Общие сведения	110	<b>Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений</b>	<b>114</b>
Правильная нагрузка электродвигателя	110	<b>Охрана окружающей среды</b>	<b>115</b>
		<b>Стандартные запчасти</b>	<b>115</b>
		<b>Декларация о соответствии</b>	<b>116</b>
		Декларация изготовителя о соответствии директивам EU газонокосилки STIHL RME 235.0	116
		Знаки соответствия	116

Установленный срок службы	116
Штаб-квартира STIHL	116
Дочерние компании STIHL	117
Представительства STIHL	117
Импортеры STIHL	117
<b>Технические данные</b>	<b>117</b>
REACH	118
<b>Поиск неисправностей</b>	<b>118</b>
<b>График сервисного обслуживания</b>	<b>119</b>
Подтверждение передачи	119
Подтверждение сервисного обслуживания	119

## 2. О пользовании данной инструкцией по эксплуатации

### 2.1 Общие сведения

Данная инструкция по эксплуатации является **переводом оригинальной инструкции по эксплуатации** производителя согласно директиве EC 2006/42/EC.

Компания STIHL постоянно работает над усовершенствованием ассортимента своей продукции, поэтому мы оставляем за собой право на изменения внешнего вида поставляемых изделий, технологии и оснащения. Вследствие этого претензии в отношении технических данных или рисунков этой брошюры не принимаются.

В данной инструкции по эксплуатации могут быть описаны модели, которые доступны не во всех странах.

Данная инструкция по эксплуатации защищена законодательством об авторском праве. Все авторские права сохраняются, в частности на тиражирование, перевод и обработку с использованием электронных систем.

### 2.2 Указание по чтению инструкции по эксплуатации

На рисунках и в текстах описывается определенная последовательность операций.

В данной инструкции по эксплуатации поясняются все пиктограммы, которые нанесены на устройстве.

#### Направление взгляда:

Направление взгляда, принятое в инструкции по эксплуатации при употреблении терминов «слева» и «справа»:

Пользователь стоит за устройством и смотрит вперед по направлению движения.

#### Ссылка на главу:

Для ссылок на соответствующие главы и подразделы с целью подробных объяснений используется стрелка. В следующем примере приведена ссылка на главу: (⇒ 3.)

#### Обозначение разделов текста:

Описанные указания могут выглядеть, как в следующих примерах.

Операции, требующие вмешательства пользователя:

- Ослабить винт (1) с помощью отвертки, нажать рукоятку (2) ...

Общее перечисление:

- Применение изделия для спортивных мероприятий или конкурсов

### Тексты с дополнительной значимостью:

Разделы текста с дополнительной значимостью помечены в инструкции по эксплуатации одним из приведенных далее символов для обращения на них особого внимания.



#### Опасность!

Предупреждает об опасности несчастных случаев и получения тяжелых травм для людей. Требуется соблюдать определенные правила поведения и воздерживаться от нарушений.



#### Предупреждение!

Опасность травматизма для людей. Соблюдение определенных правил поведения предотвращает возможные или вероятные травмы.



#### Осторожно!

Получения легких травм или нанесения материального ущерба можно избежать, соблюдая определенные правила поведения.



#### Указание

Информация для оптимального использования устройства и предотвращения возможных ошибок управления.

### Тексты с ссылками на рисунки:

Рисунки, поясняющие пользование устройством, находятся в самом начале инструкции по эксплуатации.

Символ фотоаппарата служит для связи рисунков на страницах с рисунками с соответствующей частью текста в инструкции по эксплуатации.



### 2.3 Варианты для различных стран

Компания STIHL поставляет устройства в зависимости от страны назначения с разными штекерами и выключателями.

На рисунках изображены устройства с евроштекерами, подключение устройств с другими типами штекеров к сети производится аналогичным путем.

## 3. Описание устройства



- 1 Верхняя часть ведущей ручки
- 2 Бугель остановки двигателя
- 3 Поворотная ручка
- 4 Откидная крышка
- 5 Ручка для транспортировки
- 6 Капот двигателя
- 7 Переднее колесо
- 8 Корпус
- 9 Заднее колесо

- 10 Нижняя часть ведущей ручки
- 11 Зажим кабеля
- 12 Травосборник
- 13 Держатель кабеля
- 14 Индикатор заполнения травосборника
- 15 Пусковая кнопка
- 16 Подключение к сети
- 17 Зажим для разгрузки кабеля от натяжения
- 18 Рукоятка регулировки высоты

## 4. Техника безопасности

### 4.1 Общие сведения



При работе с устройством необходимо обязательно соблюдать данные требования по технике безопасности.



Перед первым вводом в работу необходимо внимательно прочитать всю инструкцию по эксплуатации.

Инструкцию по эксплуатации следует бережно сохранять для дальнейшего пользования.

Соблюдение этих мер предосторожности необходимо для обеспечения Вашей безопасности, однако их перечень не является полным. Применять устройство следует в соответствии с чувством здравого смысла и ответственности, не забывая при этом, что пользователь несет ответственность за несчастные случаи с другими лицами или за их собственность.

Ознакомьтесь с элементами управления и особенностями применения устройства.

Работать с устройством разрешается только лицам, изучившим инструкцию по эксплуатации и имеющим навыки управления устройством. Перед первым вводом устройства в эксплуатацию пользователь должен пройти квалифицированный инструктаж, ориентированный на практический опыт. Пользователь должен пройти инструктаж по безопасному обращению с устройством у продавца или другого специалиста.

В частности, в ходе этого инструктажа пользователю следует разъяснить, что работа с устройством требует особой осмотрительности и концентрации внимания.

Даже если вы эксплуатируете данное устройство надлежащим образом, не стоит забывать про возможность возникновения остаточных рисков.



### **Опасность для жизни вследствие удушья!**

Опасность удушья для детей во время игр с упаковочным материалом. Упаковочный материал следует непременно хранить в недоступном для детей месте.

Устройство со всем навесным оборудованием можно передавать или одалживать только тем пользователям, которые, в принципе, знакомы с данной моделью и обслуживанием устройства. Устройство необходимо передавать всегда с инструкцией по эксплуатации.

Пользоваться устройством разрешается только, находясь в хорошем физическом и психическом

состоянии. Если у Вас имеются проблемы со здоровьем, то следует обратиться к врачу и выяснить, можно ли Вам работать с устройством. Запрещается работать с устройством после употребления алкогольных напитков, наркотиков или приема лекарств, которые могут оказать негативное влияние на реакции работающего.

Необходимо убедиться, что пользователь физически, психически и умственно в состоянии управлять устройством и работать с ним. Если пользователь обладает физическими, психическими или умственными недостатками, он может работать с устройством только под надзором ответственного лица, или следуя его указаниям.

Следует убедиться, что пользователь достиг совершеннолетия или обучен соответствующей профессии согласно национальным правилам.

Устройство разработано для личного использования.

### **Внимание – опасность несчастных случаев!**

Устройство предназначено только для скашивания газонов. Иное применение запрещено. Оно может привести к опасным последствиям или повреждению устройства.

Из-за опасности получения травм пользователем устройство запрещается применять для следующих работ (неполное перечисление):

- для подрезки веток, зеленых ограждений и кустов,
- для подрезки вьющихся растений,

- для ухода за растениями на крышах и в ящиках на балконах,
- для измельчения обрезков деревьев и кустарников,
- для очистки дорожек (всасыванием, продувкой),
- для выравнивания поверхности почвы, например, при наличии земляных холмиков, сделанных кротоми,
- для транспортировки срезанной травы, кроме подачи ее в предназначенный для этого травосборник.

Из соображений безопасности запрещается любое изменение на устройстве, за исключением квалифицированной установки принадлежностей, допущенных компанией STIHL. Кроме того, изменения устройства приводят к лишению права на гарантийный ремонт. Сведения о разрешенных к использованию принадлежностях вы получите у дилеров STIHL.

Запрещены изменения устройства с целью увеличения мощности или частоты вращения двигателя внутреннего сгорания или электродвигателя.

Запрещается использование устройства для транспортировки предметов, животных или людей, в особенности детей.

Особую осторожность следует проявлять при применении устройства в зонах зеленых насаждений, парках, на спортплощадках, на улицах и предприятиях лесного и сельского хозяйств.



### **Внимание! Опасность для здоровья вследствие вибрации!** Чрезмерная нагрузка, вызванная

вибрациями, может нанести ущерб системе кровообращения и нервной системе, особенно у лиц с нарушениями кровообращения. При появлении симптомов, которые могут появиться из-за вибрационной нагрузки, необходимо обратиться к врачу.

Нижеуказанные симптомы появляются в основном в пальцах, на руках или запястных суставах (неполный перечень примеров):

- потеря чувствительности,
- боли,
- миастения,
- дисхромия кожи,
- неприятные явления формикации.

Необходимо обеими руками крепко, но без напряжения, удерживать ведущую ручку в предусмотренных местах.

Необходимо спланировать рабочее время так, чтобы можно было длительное время избегать чрезмерных нагрузок.

## 4.2 Предупреждение – опасность из-за электрического тока



### Внимание! Опасность поражения электрическим током!

Особенно важными для обеспечения безопасности электрооборудования являются сетевая и соединительный кабели, сетевая вилка, выключатель. Чтобы избежать опасности поражения электрическим током, не разрешается использовать кабели, соединители и вилки, соединительные кабели, имеющие повреждения или несоответствующие предписаниям.



Поэтому регулярно проверяйте соединительный кабель на отсутствие признаков повреждения или износа (наличие трещин изоляции).

Устройство следует вводить в работу только с размотанным сетевым кабелем.

При использовании кабельного барабана кабель должен быть полностью размотан перед началом эксплуатации.

Никогда не используйте поврежденный удлинительный кабель. Поврежденные кабели следует заменять новыми, нельзя производить ремонт удлинительных кабелей.

Запрещается пользоваться устройством, если кабели повреждены или изношены. В особенности

проверять сетевой соединительный кабель на отсутствие признаков повреждений и старения.

Работы по техобслуживанию и ремонту сетевых кабелей разрешается выполнять только специально обученному персоналу.

### Опасность поражения электрическим током!

Запрещено подключать поврежденный кабель к сети и прикасаться к поврежденному кабелю, пока он не отсоединен от сети.

### Опасность поражения электрическим током!

Не разрешается использовать сетевую кабель, соединители и вилки, имеющие повреждения или несоответствующие предписаниям.

Касаться режущих механизмов (ножей) можно лишь в том случае, когда устройство отсоединено от электросети.

Всегда следить за тем, чтобы используемые сетевые кабели имели достаточную защиту.



Хотя электродвигатель защищен от водяных брызг, устройство запрещается использовать во время дождя, а также в условиях влажности.

Следует использовать только удлинительные кабели во влагозащитном исполнении, подходящие для применения с устройством (⇒ 10.1).

При кошении кабель должен находиться на удалении от ножа.

Вилку соединительного кабеля надо вынимать из розетки, а не тянуть за соединительный кабель.

Если устройство подключено к источнику питания, то необходимо следить за тем, чтобы не допустить его повреждений из-за возможных колебаний тока.

Устройство подключать только к блоку электропитания, который защищен автоматическим предохранительным выключателем, срабатывающим при появлении утечки тока (ток отключения макс. 30 мА). Более подробную информацию можно получить у электромонтажника.

Для обеспечения электробезопасности электрокабель должен быть всегда правильно установлен на ведущей ручке.

## 4.3 Рабочая одежда и средства защиты



При работе всегда носить прочную обувь с нескользкой подошвой. Нельзя работать босиком или, например, в сандалиях.



Кроме того, во время работ по техобслуживанию и очистке, а также при транспортировке устройства следует надевать прочные перчатки, не носить распущенными длинные волосы и покрывать их (использовать головной убор, шапку и т. п.).



При заточке ножа косилки необходимо пользоваться подходящими защитными очками.

Работать с устройством разрешается только в длинных брюках и в плотно прилегающей одежде.

Нельзя надевать свободную одежду, которая может зацепиться за движущиеся узлы (рычаги управления), также не разрешается носить украшения, галстуки и шарфы.

#### 4.4 Транспортировка устройства

Для предотвращения травм острыми и горячими частями устройства следует работать в перчатках.

Перед транспортировкой следует выключить устройство, отсоединить сетевой кабель и дождаться полной остановки ножа.

Устройство следует транспортировать только при остывшем электродвигателе.

Учитывать вес устройства и при необходимости использовать для погрузки подходящие средства (погрузочные платформы, подъемные приспособления).

Устройство и транспортируемые узлы устройства (например, травосборник) должны быть зафиксированы на погрузочной платформе с помощью достаточного количества крепежных средств (ремней, тросов и т. д.).

При подъеме и переносе не допускать прикосновений к ножу косилки.

Соблюдать указания, содержащиеся в главе «Транспортировка». В ней описано, как поднимать или закреплять устройство. (⇒ 12.1)

При транспортировке устройства необходимо соблюдать местные законодательные предписания, в особенности по безопасности погрузки и транспортировке предметов на погрузочных платформах.

#### 4.5 Перед работой

Следует удостовериться, что с устройством работают только те лица, которые знакомы с инструкцией по эксплуатации.

Для устройств по уходу за садовыми участками с двигателями внутреннего сгорания или электродвигателями следует соблюдать муниципальные предписания по продолжительности работы.

Тщательно осмотреть участок, на котором будет работать устройство, и убрать все камни, палки, проволоку, кости и иные посторонние предметы, которые могли бы быть захвачены вверх. В высокой траве можно не заметить препятствия (например, пни и корни деревьев).

Поэтому перед работой с устройством на газонном участке следует пометить все скрытые объекты (препятствия), которые невозможно убрать.

Перед первым использованием устройства снять упаковочный материал и транспортировочные фиксаторы.

Перед использованием устройства следует заменять поврежденные и изношенные детали. Необходимо вовремя обновлять на устройстве нечитабельные или поврежденные наклейки с предупреждениями и указаниями об имеющихся опасностях. Новые наклейки и все остальные запасные части имеются у дилеров STIHL.

Устройство разрешается использовать только в технически безопасном состоянии. Перед каждым использованием устройства следует проверить

- установлено ли устройство в соответствии с предписаниями;
- безупречно ли состояние режущего инструмента и всего режущего механизма (ножа косилки, крепежных элементов, корпуса косилочного механизма). Особое внимание следует обращать на фиксированное положение, повреждения (насечки или трещины), а также износ.
- безупречно ли состояние и правильно ли функционируют защитные устройства (например, откидная крышка, корпус, ведущая ручка, бугель остановки двигателя).
- полностью ли смонтирован и не поврежден ли травосборник; запрещается использовать поврежденный травосборник.
- работает ли тормоз остановки электродвигателя.

В случае необходимости выполнить все требуемые работы или обратиться к дилеру. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

Следует соблюдать требования главы «Опасности из-за электрического тока» (⇒ 4.2).

Запрещается включать электродвигатель без правильно установленного ножа. Опасность перегрева электродвигателя!

## 4.6 Во время работы



Не работать, если в опасной зоне находятся животные или люди, особенно дети.

Запрещается удалять или переключать установленные на устройстве переключающие и предохранительные устройства. В частности, ни в коем случае не фиксировать бугель остановки двигателя на стойке ведущей ручки (например, путем связывания).

Ведущая ручка всегда должна быть смонтирована надлежащим образом. Запрещается внесение изменений в ее конструкцию. Запрещается начинать работу устройства со сложной ведущей ручкой.

Ни в коем случае не закреплять предметы на ведущей ручке (например, рабочую одежду). Не допускать наматывания удлинительного кабеля вокруг ведущей ручки.

Следует работать только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.

Нельзя работать при температурах окружающей среды ниже +5°C.

Нельзя работать с устройством во время дождя и грозы, особенно в случае опасности удара молнии.

При наличии влажной поверхности неустойчивое положение пользователя увеличивает опасность несчастного случая.

Следует работать, соблюдая особую осторожность, чтобы не подскользнуться. По возможности избегать применения устройства на влажной поверхности.

Не оставлять устройство под дождем.

### Включение устройства:

Включение устройства производить с осторожностью, соблюдая указания главы «Введение устройства в работу». (⇒ 10.)

Ноги должны находиться на достаточном расстоянии от режущего инструмента.

При включении устройство должно стоять на ровной поверхности.

Перед включением и в процессе включения нельзя опрокидывать устройство.

Не производить включения электродвигателя, если канал выброса не закрыт откидной крышкой или травосборником.

Необходимо избегать частых включений в течение короткого периода времени, в особенности не допускайте «игр» с кнопкой включения. Опасность перегрева электродвигателя!

### Работы на склонах:

Наклонные участки всегда обрабатывать в поперечном направлении, ни в коем случае не в продольном направлении. Если пользователь при косьбе в продольном направлении потеряет контроль, это может привести к тому, что он попадет под работающее устройство.

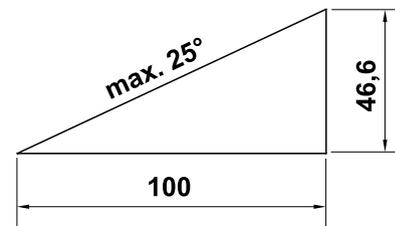
Будьте особо осторожны, если Вы меняете направление движения на склоне.

Всегда следите за тем, чтобы состояние склонов было хорошим, и избегайте работ с устройством на слишком крутых склонах.

Из соображений безопасности запрещено использовать устройство на склонах крутизной более 25° (46,6 %).

### Опасность получения травм!

Угол наклона 25° соответствует вертикальному подъему 46,6 см при 100 см горизонтали.



### Во время работы:



### Внимание! Опасность получения травм!

Никогда не класть руки или ноги на вращающиеся детали или под них. Запрещено прикасаться к вращающемуся ножу. Необходимо всегда находиться на некотором расстоянии от отверстия для выброса. Всегда соблюдать безопасное расстояние от устройства, обеспеченное ведущей ручкой.



Не пытаться осматривать нож во время работы устройства. Запрещается открывать откидную крышку и/или снимать травосборник до полной остановки ножа косилки. Вращающийся нож может стать причиной получения травм.

Передвигайтесь с устройством только в темпе шага – при работе быстрое передвижение запрещено. Вследствие быстрого перемещения возрастает опасность несчастных случаев из-за спотыкания, скольжения и т. д.

Будьте особо осторожны, если Вы поворачиваете устройство или подвигаете его к себе.

### **Опасность споткнуться!**

Запрещается поднимать или переносить устройство с работающим электродвигателем или с подключенным к электросети сетевым кабелем.

Необходимо огибать невидимые объекты на луговине (брызгальные установки для газонов, забитые в почву сваи, водяные вентили, фундаменты, электрические кабели и т. п.). Наезд на такие посторонние объекты запрещен.

Соблюдайте особую осторожность при использовании устройства вблизи склонов, кромок участков, канав и прудов. В частности следует выдерживать достаточное расстояние до подобных опасных зон.

Если режущий инструмент или устройство задела какое-либо препятствие или посторонний предмет, необходимо выключить электродвигатель, отсоединить сетевую кабель и произвести осмотр.



**STOP** Следить за инерционным движением режущего инструмента, которое длится несколько секунд до полной остановки.

Необходимо выключать электродвигатель,

- если устройство требуется слегка наклонить при транспортировке по участку, лишённому травы,
- если устройство перемещается к скашиваемому участку и обратно,
- перед тем как снять травосборник,

- перед тем как установить высоту срезания.



Выключить электродвигатель, вынуть сетевой штекер и убедиться в полной остановке режущего инструмента:

- перед тем как выполнить разблокирование или устранить забивания в желобе выброса;
- если режущий инструмент задел какой-либо посторонний предмет. Режущий инструмент необходимо проверить на возможные повреждения. Запрещается приводить в действие устройство с поврежденным или погнутым ножевым валом или валом электродвигателя. **Опасность травматизма из-за дефектных деталей!**
- перед тем как выполнить проверку устройства, очистку или рабочие операции на нем (например, перед настройкой высоты скашивания, откидыванием/установкой ведущей ручки в заданное положение);
- прежде чем оставить устройство, или если устройство находится без надзора;
- перед подъемом или переносом устройства;
- перед транспортировкой;
- если был задет посторонний предмет или устройство демонстрирует чрезмерно высокий уровень вибрации. В этих случаях необходимо проверить устройство, в особенности режущий механизм

(ножи, ножевой вал, крепление ножа), на отсутствие повреждений и выполнить необходимый ремонт, прежде чем снова приступить к работе.



### **Опасность травмирования!**

Наличие сильной вибрации, как правило, свидетельствует о неисправности.

Запрещается приводить устройство в действие, например, с поврежденным или погнутым ножевым валом или с поврежденным или погнутым ножом косилки.

При отсутствии необходимых знаний следует поручить требуемый ремонт специалисту — компания STIHL рекомендует обращаться в специализированный центр STIHL.

В результате колебаний напряжения, вызванных этим устройством при пуске, в случае неблагоприятных параметров сети можно повредить другое оборудование, подключенное к той же электрической цепи. Во избежание подобной ситуации необходимо принять соответствующие меры (например, подключение данного оборудования к другой электрической цепи, эксплуатация устройства в электрической цепи с более низким полным сопротивлением).

## **4.7 Техническое обслуживание, очистка, ремонт и хранение**



Перед проведением всех работ на устройстве, перед установкой или его очисткой, а также перед проверкой того,

не запутан или не поврежден ли соединительный кабель, необходимо выключить устройство и извлечь вилку из сети.

Перед установкой на хранение в закрытом помещении, перед работами по техническому обслуживанию и очистке следует дождаться охлаждения устройства.

#### **Очистка:**

После работы все устройство необходимо тщательно очистить. (⇒ 11.2)

Удалить остатки травы деревянной палочкой. Очистить щеткой и водой нижнюю поверхность косилки.

Запрещается использовать аппарат для очистки высокого давления, а также промывать устройство струями воды (например, при помощи садового шланга).

Запрещается использовать агрессивные чистящие средства. Они могут повредить пластмассу и металл, что может вызвать нарушение безопасной эксплуатации устройства STIHL.

С целью исключения возгорания отверстия охлаждения между кожухом электродвигателя и корпусом должны быть чистыми, например, от травы, соломы, мха, листьев или вытекшей смазки.

#### **Работы по техническому обслуживанию:**

Разрешается выполнять только те работы по техническому обслуживанию, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Все другие работы должны производиться дилером.

Для получения необходимых сведений и помощи обращайтесь **всегда** к дилеру.

Компания STIHL рекомендует выполнять работы по техническому обслуживанию и ремонту только у дилеров STIHL.

Дилеры STIHL регулярно предоставляют программы обучения и техническую информацию.

Необходимо использовать только инструменты, принадлежности или навесные устройства, допущенные STIHL для данного устройства, или технически аналогичные узлы. В ином случае нельзя исключить несчастные случаи, приводящие к получению травм или повреждению устройства. При возникновении вопросов обращаться к дилеру.

Оригинальные инструменты, принадлежности и запчасти STIHL по своим качествам оптимально соответствуют устройству и удовлетворяют требованиям пользователя. Оригинальные запасные части STIHL опознаются по номеру запасной части STIHL, по надписи STIHL и при необходимости по знаку запасных частей STIHL. На маленьких деталях знак может стоять также отдельно.

Наклейки с предупреждениями и указаниями следует всегда содержать в чистом и хорошо читабельном состоянии. Поврежденные или утерянные наклейки необходимо заменить новыми оригинальными, которые можно получить у дилеров STIHL. При замене узла или детали новым узлом или деталью, следить, чтобы новые части получили такие же наклейки, как и прежние узлы и детали.

При работе с режущим механизмом необходимо всегда носить прочные рабочие перчатки и соблюдать предельную осторожность.

Для того чтобы устройство работало надежно, следует затягивать все гайки, болты и винты до упора, в особенности винт ножа.

Регулярно проверяйте все устройство и травосборник – особенно перед установкой на хранение (например, в зимний период) – на отсутствие износа и повреждений. Из соображений безопасности необходимо сразу заменять изношенные или поврежденные детали, обеспечивая тем самым надежную работу устройства.

В случае снятия каких-либо деталей или защитных приспособлений во время проведения работ по техническому обслуживанию их необходимо немедленно снова установить на место в соответствии с предписаниями.

Регулярно проверять надежность крепления ножа косилки, отсутствие повреждений и износа на нем.

---

#### **4.8 Хранение при длительных перерывах в работе**

Остывшее устройство необходимо хранить в сухом и закрытом помещении.

Необходимо исключить вероятность пользования устройством посторонними лицами (например, детьми).

Перед установкой на хранение (например, в зимний период) устройство следует тщательно очищать.

Хранить устройство в состоянии готовности к эксплуатации.

#### 4.9 Утилизация

Следует обеспечить надлежащую утилизацию отслужившего устройства. Перед утилизацией устройство следует привести в непригодное состояние. Во избежание несчастных случаев в первую очередь убирать сетевой кабель или электрокабель, идущий к электродвигателю.

#### Опасность получения травм из-за режущего инструмента!

Ни в коем случае не оставлять отслужившее устройство без присмотра. Обеспечить, чтобы устройство и режущий инструмент хранились в недоступном для детей месте.

## 5. Описание символов



#### Внимание!

Перед вводом в эксплуатацию прочитать и соблюдать инструкцию по эксплуатации и указания по технике безопасности.



#### Опасность травмирования!

Запрещено присутствие посторонних лиц в опасной зоне.



#### Опасность травмирования!

Руки и ноги держать на расстоянии от ножей. Обращаться осторожно с острым ножом косилки. Нож косилки продолжает вращаться по инерции в течении нескольких секунд после выключения (тормоз двигателя/ ножа). Двигатель следует выключить и вынуть вилку из сети: перед работами с режущим инструментом, а также перед работами по техническому обслуживанию и очистке, перед проверкой соединительного кабеля на отсутствие запутывания или повреждения и перед тем, как оставить устройство.



#### Опасность поражения электрическим током!

Соединительный кабель должен находиться на безопасном расстоянии от режущего инструмента.



Не работать во время дождя или во влажном окружении.



Включить электродвигатель.

## 6. Подготовка устройства к работе

### 6.1 Сборка газонокосилки



#### Опасность получения травм

Следует соблюдать предписания по технике безопасности, приведенные в главе «Техника безопасности». (⇒ 4.)

- Сборку следует выполнять на горизонтальном, ровном и прочном основании. Перед монтажом проверить комплект поставки.



- Собрать травосборник и установить нижние части ведущей ручки (D) – соблюдать момент затяжки.



- Расположить верхнюю часть ведущей ручки на нижних частях ведущей ручки на требуемой высоте и удерживать ее в этом положении. (⇒ 7.3)

- Закрепить верхнюю часть ведущей ручки и вставить силовую кабель в держатель кабеля (J), как показано на рисунке, а также закрепить на ведущей ручке с помощью зажимов (K).
- Установить травосборник. (⇒ 7.1)



## 7. Элементы управления

### 7.1 Травосборник

#### Установка:

- Открыть откидную крышку (1) и удерживать ее.
- Установить травосборник (2), вставив фиксирующие выступы в крепежные элементы (3) на обратной стороне устройства.
- Закрыть откидную крышку (1).

#### Снятие:

- Открыть откидную крышку (1) и удерживать ее.
- Приподнять травосборник (2) и снять назад.
- Закрыть откидную крышку (1).



### 7.2 Индикатор заполнения травосборника



Поток воздуха, создаваемый ножом, поднимает индикатор заполнения травосборника (1). Если травосборник заполнен, поток воздуха останавливается. При недостаточном потоке воздуха индикатор заполнения травосборника (1) возвращается в

исходное положение. Это является указанием на опустошение травосборника.

Неограниченная функция индикатора заполнения травосборника возможна только при оптимальном потоке воздуха. Внешние воздействия, такие как влажная, густая или высокая трава, низкие уровни среза, загрязнение или тому подобное, могут влиять на поток воздуха и работу индикатора заполнения травосборника.

**A** Травосборник заполняется:

**B** Травосборник заполнен:

- Опустошить заполненный травосборник (⇒ 10.5).

### 7.3 Ведущая ручка



#### Риск защемления!

Откинуть верхнюю часть ведущей ручки можно, отвинтив поворотные ручки. Поэтому при откручивании поворотных ручек всегда следует удерживать рукой верхнюю часть ведущей ручки (2) в наивысшем положении.

### 1 Складывание верхней части ведущей ручки:

**Положение при транспортировке** – для удобной транспортировки и компактного хранения:

- Поворотные ручки (1) открутить настолько, чтобы они могли свободно вращаться. Откинуть вперед верхнюю часть ведущей ручки (2). При этом следить за тем, чтобы не повредить электрокабель.

**Рабочее положение** – для перемещения устройства вручную:

- Откинуть верхнюю часть ведущей ручки (2) назад и удерживать ее рукой.
- Полностью закрутить поворотные ручки (1).

### 2 Регулировка высоты:

Верхняя часть ведущей ручки может устанавливаться в 2 положениях по высоте:

- Открутить поворотные ручки (1) и вынуть винты (3).
- Привести верхнюю часть ведущей ручки (2) в требуемое положение: Отверстие **A** – верхнее положение, Отверстие **B** – нижнее положение
- Вставить винты (3), совместив отверстия нижней и верхней частей ведущей ручки, полностью закрутить поворотные ручки (1).

### 7.4 Центральная регулировка высоты скашивания



Можно устанавливать **пять** различных уровней высоты скашивания.

#### Уровень 1:

минимальная высота скашивания (25 мм)

#### Уровень 5:

максимальная высота скашивания (65 мм)

#### Установка высоты скашивания:

- Вывести из зацепления фиксирующий рычаг (1) наружу и удерживать.

- Поднимая или опуская газонокосилку, выбрать требуемую высоту скашивания.
- Отпустить фиксирующий рычаг (1) до фиксации.

## 8. Рекомендации по работе

### 8.1 Общие сведения



#### **Опасность получения травм!**

Образующиеся переплетения кабеля следует сразу же распутывать.

Во время кошения соединительный кабель должен находиться позади пользователя. Соединительные кабели можно при кошении случайно порезать или споткнуться об них. В связи с этим существует большой риск несчастного случая. Вследствие вышеуказанного скашивание производить только в таких условиях, чтобы соединительный кабель всегда лежал видимым на уже скошенном участке.

Чтобы иметь красивый газон с густой травой, необходимо часто подрезать траву, скашивая ее коротко.

При жарком и сухом климате не следует слишком коротко подрезать траву, так как газон на солнце выгорает и приобретает непривлекательный вид!

Наиболее красивый вид стриженного газона обеспечивается в результате использования острого ножа, поэтому его необходимо регулярно затачивать (у дилеров STIHL).

### 8.2 Правильная нагрузка электродвигателя

Не включать газонокосилку в высокой траве или при самой низкой высоте срезания.

Газонокосилку разрешается нагружать только таким образом, чтобы частота вращения электродвигателя при этом снижалась незначительно.

При снижающейся частоте вращения выбрать более высокий уровень высоты срезания и/или уменьшить скорость движения.

### 8.3 При блокировке ножа косилки

Немедленно выключить электродвигатель и вынуть вилку из сети. Затем устранить причину неисправности.

### 8.4 Тепловая защита электродвигателя от перегрузки

Если при работе электродвигатель испытывает перегрузку, то встроенное устройство тепловой защиты автоматически отключает его.

Причины перегрузки:

- кошение слишком высокой травы или слишком низко установленная высота срезания,
- слишком высокая скорость движения,
- некачественная очистка канала охлаждающего воздуха (канал всасывания)
- нож косилки затуплен или изношен,

- неподходящий или слишком длинный соединительный кабель (падение напряжения) (⇒ 10.1).

### Повторный ввод в эксплуатацию

Приблизительно через 20 мин. остывания (зависит от температуры окружающей среды) следует вновь обычно включить устройство (⇒ 10.).

### 8.5 Рабочая зона пользователя



- Из соображений безопасности пользователь при работающем электродвигателе должен всегда находиться в рабочей зоне за ведущей ручкой. Всегда соблюдать безопасное расстояние от устройства, обеспеченное ведущей ручкой.
- Управление газонокосилкой разрешается выполнять только одному человеку, посторонним лицам запрещено находиться в опасной зоне. (⇒ 4.)

## 9. Защитные устройства

Для безопасного управления и защиты от неправильного использования устройство оснащено многочисленными защитными устройствами.



#### **Опасность получения травм!**

Если у одного из защитных устройств обнаруживается дефект, то работа устройства запрещена. Компания STIHL рекомендует обращаться в таком случае к дилерам STIHL.

## 9.1 Защитные устройства

Газонокосилка оснащена защитными устройствами, которые предотвращают непреднамеренный контакт с ножом косилки и выбрасываемой срезанной травой.

Защитными устройствами считаются корпус, откидная крышка, травосборник и надлежащим образом установленная ведущая ручка.

## 9.2 Управление обеими руками

Электродвигатель можно включать лишь в том случае, если кнопку включения нажать правой рукой и удерживать ее в нажатом положении, а затем левой рукой потянуть бугель остановки двигателя к ведущей ручке.

## 9.3 Тормоз остановки электродвигателя

После отпускания рычага остановки двигателя нож косилки полностью останавливается менее чем через 3 секунды.

Встроенный механизм тормоза остановки электродвигателя сокращает время движения по инерции до полной остановки ножа.



После включения электродвигателя нож начинает вращаться, при этом слышен создаваемый потоком воздуха шум. Время движения по инерции соответствует продолжительности создания этого шума после выключения электродвигателя. Время можно измерить с помощью секундомера.

## 10. Введение устройства в работу

### 10.1 Подсоединение устройства к электрической сети



#### Опасность поражения электрическим током!

Следует соблюдать предписания по технике безопасности, приведенные в главе «Техника безопасности» (⇒ 4.2).

При применении кабельного барабана соединительный кабель должен быть полностью раскручен, иначе из-за электрического сопротивления могут возникнуть потери мощности и перегрев.

В качестве соединительных кабелей разрешается применять только кабели, которые имеют изоляцию не хуже, чем провода в обрезиненных трубках **H07 RN-F DIN/VDE 0282**.

**Минимальное поперечное сечение:**  
до 25 м в длину: 3 x 1,5 мм<sup>2</sup>  
до 50 м в длину: 3 x 2,5 мм<sup>2</sup>

Соединители соединительного кабеля должны быть выполнены из резины или обтянуты резиной и соответствовать стандарту **DIN/VDE 0620**.

Напряжение и частота сети должны совпадать с данными на фирменной табличке с паспортными данными или данными, приведенными в главе «Технические данные» (⇒ 17.).

Сетевой соединительный кабель должен быть достаточно защищен (⇒ 17.).

Данное устройство предназначено для эксплуатации в сети с полным сопротивлением системы  $Z_{\text{макс}}$ . В пункте распределения (абонентское ответвление) с максимальным значением **0,49 Ом** (при 50 Гц).

Пользователь должен удостовериться, что устройство работает только в электрической сети, соответствующей указанным условиям. В случае необходимости полное сопротивление системы можно узнать в местной службе электроснабжения.

### 10.2 Ограничитель длины кабеля



Во время работы ограничитель длины кабеля предотвращает непреднамеренное отключение соединительного кабеля и тем самым возможное повреждение электроразъема на устройстве.

Поэтому соединительный кабель должен быть вставлен в ограничитель длины кабеля.

- Соединительный кабель (1) сложить в петлю и продеть ее в отверстие (2).
- Надеть петлю на крюк (3) и затянуть.

---

### 10.3 Включение газонокосилки



Не следует включать электродвигатель в высокой траве или при самой низкой высоте срезания, так как это осложняет процесс включения.

- Нажать кнопку включения (1) и удерживать ее в нажатом положении. Бугель остановки двигателя (2) потянуть к ведущей ручке и удерживать.
- Кнопку включения (1) можно отпускать после нажатия бугеля остановки двигателя (2).

---

### 10.4 Выключение газонокосилки



- Отпустить бугель остановки двигателя (1). После кратковременного движения по инерции электродвигатель и нож косилки полностью останавливаются.

---

### 10.5 Опустошение травосборника



**Опасность получения травм!** Перед снятием травосборника выключить электродвигатель из соображений безопасности.

- Снять травосборник. (⇒ 7.1)

- Открыть травосборник за фиксирующую планку (1). Откинуть верхнюю часть травосборника (2) и удерживать ее. Опрокинуть травосборник назад и выгрузить срезанную траву.
- Закрыть травосборник.
- Установить травосборник. (⇒ 7.1)

## 11. Техническое обслуживание

---

### 11.1 Общая информация



**Опасность получения травм!**

Следует соблюдать предписания по технике безопасности в главе «Техника безопасности» (⇒ 4.).

---

### Ежегодное техническое обслуживание дилером:

Газонокосилку следует ежегодно проверять у дилера. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

---

### 11.2 Очистка устройства



#### Периодичность технического обслуживания: после каждого использования

- Поставить газонокосилку на твердый горизонтальный и ровный грунт.
- Снять травосборник. (⇒ 7.1)
- Для очистки нижней части устройства поставить газонокосилку (1) на бок.

- Очищать устройство следует только водой, щеткой или тряпкой. Удалить остатки травы деревянной палочкой. При необходимости использовать специальный очиститель (например, специальный очиститель STIHL).
- Ни в коем случае не направлять струи воды или мойку высокого давления на выключатели, узлы двигателя, уплотнения и опорные места.

---

### 11.3 Электродвигатель и колеса

Электродвигатель не требует технического обслуживания.

Подшипники колес не требуют технического обслуживания.

---

### 11.4 Верхняя часть ведущей ручки

#### Периодичность технического обслуживания: перед каждым использованием

Проверить верхнюю часть ведущей ручки на наличие повреждений – она имеет изолирующее покрытие. Если оно повреждено, газонокосилку не включать, заменить верхнюю часть ведущей ручки.

## 11.5 Техническое обслуживание ножа косилки



Периодичность технического обслуживания:  
перед каждым использованием



### Опасность получения травм!

Каждый раз перед использованием проверять нож на наличие повреждений. Нож необходимо заменить, если видны насечки или трещины, а также если достигнуты пределы износа.

- Поставить газонокосилку на бок. (⇒ 11.2)
- Очистить нож косилки (1) и проверить его на наличие повреждений (насечек или трещин) и износа, при необходимости заменить.
- Проверить толщину ножа **A** в нескольких местах с помощью штангенциркуля. В первую очередь измерить толщину в области закрылков ножа.  
**A** > 1,6 мм
- Приложить линейку (2) к передней кромке ножа и замерить **степень износа B**.  
**B** < 5 мм

## 11.6 Демонтаж и монтаж ножа косилки



### Опасность получения травм!

При проведении любых работ с ножом косилки надевать подходящие защитные перчатки.

- Для выполнения работ с ножом косилки поставить газонокосилку на бок. (⇒ 11.2)

### 1 Демонтаж:

- Удерживать нож косилки (1) одной рукой.
- Открутить винт ножа (2), снять его вместе с поводком (3) и ножом косилки (1).

### 2 Монтаж:



### Опасность получения травм!

Перед монтажом проверить состояние ножа косилки (повреждения, износ), при необходимости заменить его. (⇒ 11.5)  
Нож косилки следует устанавливать только изогнутыми закрылками вверх (по направлению к устройству), как показано на рисунке. Строго соблюдать предписанный момент затяжки винта ножа, так как от этого зависит надежное крепление режущего инструмента. Дополнительно зафиксировать винт ножа средством **Loctite 243**.

При каждой замене ножа заменять также винт ножа и поводок.

- Очистить поверхность контакта ножа, поводок и втулку ножа.
- Установить нож косилки (1) на втулку ножа изогнутыми закрылками вверх. Расположить направляющие штифты (4) втулки ножа в углублениях ножа косилки.
- Удерживая нож косилки (1) одной рукой, установить поводок (3).

- Вкрутить винт ножа (2) и затянуть его.

**Момент затяжки** винта ножа:  
15 - 20 Нм

## 11.7 Заточка ножа косилки

STIHL рекомендует выполнять заточку ножа косилки специалисту. Неправильно заточенный нож (неправильный угол заточки, дисбаланс и т. п.) ухудшает функционирование устройства.

### Руководство по заточке:

- Снять нож косилки. (⇒ 11.6)
- При заточке нож следует охлаждать, например, водой. Нельзя допускать появления синеватого цвета, так как в этом случае уменьшается долговечность ножа.
- Заточивать ножи равномерно, чтобы избежать вибраций вследствие дисбаланса.
- Угол заточки должен составлять 30°.
- После заточки образовавшиеся на режущей кромке во время заточки заусенцы следует удалять при необходимости мелкой наждачной бумагой.

## 11.8 Хранение в зимний период

Устройство необходимо хранить в сухом, закрытом и непыльном помещении. Удостоверьтесь, что устройство хранится в недоступном для детей месте.

Газонокосилку следует устанавливать на хранение только в состоянии готовности к эксплуатации, при необходимости сложить ведущую ручку.

Следует затягивать все гайки, болты и винты до отказа, обновлять ставшие неразборчивыми предупреждения и указания об имеющихся опасностях, проверять всю машину на отсутствие износа или повреждений. Заменять изношенные или поврежденные детали.

Возможные неисправности на устройстве следует всегда устранять перед установкой его на хранение.

При длительном перерыве в работе газонокосилки (в период зимнего хранения) соблюдать следующие пункты:

- Все наружные части устройства тщательно очистить.
- Все подвижные детали следует хорошо смазать маслом или смазкой.

## 12. Транспортировка

### 12.1 Транспортировка



#### **Опасность получения травм!**

Перед транспортировкой соблюдать требования главы «Техника безопасности». (⇒ 4.) При перемещении всегда носить подходящую защитную одежду (защитные ботинки, прочные перчатки). Перед подъемом или переносом всегда отсоединять сетевой кабель.

#### **Перенос устройства:**

- При переносе газонокосилку следует держать одной рукой за рукоятку для переноса (1), а другой рукой за корпус (2). Всегда находиться на достаточном расстоянии от ножа косилки, особенно следить за положением ног и ступней.

#### **или**

- Если нести газонокосилку одной рукой, то следует брать за рукоятку для переноса (1).

#### **Крепление косилки:**

- Газонокосилку и травосборник следует закреплять на погрузочной платформе при помощи подходящих средств крепления.
- Следует крепить тросы или ремни за рукоятку для переноса (1) и на нижних частях ведущей ручки (3).

## 13. Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений

### **Важные указания по техническому обслуживанию и уходу для следующих групп изделий**

#### **Газонокосилка, перемещаемая вручную и работающая от сети (STIHL RME)**

Компания STIHL не несет никакой ответственности за получение травм и нанесение материального ущерба, которые произошли вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации, в особенности в отношении безопасности, управления и технического обслуживания, или в результате использования не допущенных навесных узлов или неоригинальных запчастей.

Для предотвращения возникновения повреждений или чрезмерного износа деталей Вашего устройства STIHL обязательно соблюдайте следующие важные указания:

#### **1. Быстроизнашивающиеся компоненты**

Некоторые детали устройства STIHL даже при использовании их по назначению подвергаются нормальному износу и их необходимо своевременно заменять в зависимости от вида и продолжительности эксплуатации.

К ним относятся:

- Ножи

## 2. Соблюдение предписаний данной инструкции по эксплуатации

Использование, техническое обслуживание и хранение устройства STIHL должны осуществляться точно так, как описано в данной инструкции по эксплуатации. Пользователь сам несет ответственность за все повреждения и ущерб, вызванные несоблюдением предписаний по технике безопасности, указаний по управлению устройством и техническому обслуживанию.

Это, в первую очередь, распространяется на:

- Неверно определенные параметры удлинителя (поперечное сечение).
- Неправильное подключение к электрической сети (напряжение).
- Технические изменения изделия, несогласованные с компанией STIHL.
- Применение инструментов или принадлежностей, которые не допущены или не пригодны для устройства, или являются низкокачественными.
- Использование изделия не в соответствии с назначением.
- Применение изделия во время спортивных мероприятий или конкурсов.
- Косвенные убытки в результате последующего использования изделия с неисправными деталями.

## 3. Работы по техническому обслуживанию

Все работы, приведенные в разделе «Техническое обслуживание», должны выполняться регулярно.

Если эти работы пользователь не может производить самостоятельно, то необходимо обратиться к дилеру.

Компания STIHL рекомендует выполнять работы по техническому обслуживанию и ремонту только у дилера STIHL.

Дилеры STIHL регулярно предоставляют программы обучения и техническую информацию.

В случае ущерба из-за повреждений вследствие невыполненных работ по техническому обслуживанию ответственность несет пользователь.

К таким повреждениям относятся:

- Повреждения электродвигателя вследствие некачественной очистки канала охлаждающего воздуха (канала всасывания).
- Коррозийные повреждения и другие последствия ненадлежащего хранения.
- Повреждения устройства в результате применения некачественных запчастей.
- Повреждения вследствие несвоевременности или недостаточности технического обслуживания, или работ по техническому обслуживанию и ремонту, которые производились неуполномоченными специализированными сервисными центрами.

## 14. Охрана окружающей среды



Не выбрасывать срезанную с газона траву вместе с бытовыми отходами, ее следует использовать для приготовления компоста.

Упаковка, устройство и принадлежности изготовлены из материалов, пригодных для вторичного использования.

Раздельная утилизация остатков материалов, удовлетворяющая экологическим требованиям, способствует возможности многократного применения материалов. По этой причине после истечения предписанного срока службы устройство следует отправлять в пункт утилизации. Неправильная утилизация может нанести вред здоровью и привести к загрязнению окружающей среды. При утилизации соблюдать данные, приведенные в главе «Утилизация». (⇒ 4.9)

Чтобы получить информацию о правильной утилизации отходов, обращайтесь в специализированный центр по утилизации или к своему дилеру.

## 15. Стандартные запчасти

Нож косилки:  
6311 702 0100

Винт ножа:  
9018 321 1800

Поводок:  
6311 702 0600



При замене ножа винт ножа и поводок также подлежат замене. Запасные части можно приобрести у дилера STIHL.

## 16. Декларация о соответствии

### 16.1 Декларация изготовителя о соответствии директивам EU газонокосилки STIHL RME 235.0

STIHL Tirol GmbH  
Hans Peter Stihl-Straße 5  
6336 Langkampfen (Лангкампфен)  
Австрия

заявляет под собственную ответственность, что

- Конструктивное исполнение: электрическая газонокосилка
- Производитель: STIHL
- Тип: RME 235.0
- Ширина реза: 33 см
- Серийный номер: 6311

соответствует положениям директив 2006/42/ЕС, 2000/14/ЕС, 2014/30/EU и 2011/65/EU, была разработана и изготовлена в соответствии с версиями следующих стандартов, действующих на дату изготовления: EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2 и EN 61000-3-3.

Принимавшая участие инстанция:  
TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg (Нюрнберг), Германия

Измеренный и гарантированный уровень шума был определен в соответствии с Директивой 2000/14/ЕС, Приложение VIII.

- Измеренный уровень шума: 92,1 дБ(А)
- Гарантированный уровень шума: 93 дБ(А)

Техническая документация хранится в компании STIHL Tirol GmbH.

Год выпуска и номер машины указаны на газонокосилке.

Лангкампфен, 29.04.2021

STIHL Tirol GmbH

И. о.

Маттиас Фляйшер (Matthias Fleischer),  
руководитель отдела научных исследований и разработок

И. о.

Свен Циммерманн (Sven Zimmermann),  
руководитель отдела качества

### 16.2 Знаки соответствия



Сведения о сертификатах ЕАС и декларациях соответствия, подтверждающих выполнение технических правил и требований Таможенного союза, представлены на сайтах [www.stihl.ru/eac](http://www.stihl.ru/eac) или могут быть затребованы по телефону в соответствующем местном представительстве STIHL.



Технические правила и требования для Украины выполнены.

### 16.3 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы – до 30 лет.

Для выработки установленного срока службы необходимы своевременное техническое обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.

### 16.4 Штаб-квартира STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstrasse 115  
71336 Waiblingen

Германия

## 16.5 Дочерние компании STIHL

### В Российской Федерации:

ООО «АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ»  
ул. Тамбовская, дом 12, лит В, офис 52  
192007 Санкт-Петербург, Россия  
Горячая линия: +7 800 4444 180  
Эл. почта: info@stihl.ru

### УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»  
вул. Антонова 10, с. Чайки  
08135 Київська обл., Україна  
Телефон: +38 044 393-35-30  
Факс: +380 044 393-35-70  
Эл. почта: info@stihl.ua  
www.stihl.ua  
Гаряча лінія: +38 0800 501 930

## 16.6 Представительства STIHL

### В Белоруссии:

Представительство  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
ул. К. Цеткин, 51-11а  
220004 Минск, Беларусь  
Горячая линия: +375 17 200 23 76

### В Казахстане:

Представительство  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2  
050026 Алматы, Казахстан  
Горячая линия: +7 727 225 55 17

## 16.7 Импортёры STIHL

### РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

ООО "ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ"  
350000, Российская Федерация,  
г. Краснодар, ул. Западный обход, д.  
36/1

### ООО "ФЛАГМАН"

194292, Российская Федерация,  
г. Санкт-Петербург, 3-ий Верхний  
переулок, д. 16 литер А, помещение 38

### ООО "ПРОГРЕСС"

107113, Российская Федерация,  
г. Москва, ул. Маленковская, д. 32, стр.  
2

### ООО "АРНАУ"

236006, Российская Федерация,  
г. Калининград, Московский проспект, д.  
253, офис 4

### ООО "ИНКОР"

610030, Российская Федерация,  
г. Киров, ул. Павла Корчагина, д. 1Б

### ООО "ОПТИМА"

620030, Российская Федерация,  
г. Екатеринбург, ул. Карьерная д. 2,  
Помещение 1

### ООО "ТЕХНОТОРГ"

660112, Российская Федерация,  
г. Красноярск, ул. Парашютная, д. 15

### ООО "ЛЕСОТЕХНИКА"

664540, Российская Федерация,  
с. Хомутово, ул. Чапаева, д. 1, оф. 39

### УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»  
вул. Антонова 10, с. Чайки  
08135 Київська обл., Україна

### БЕЛАРУСЬ

ООО «ПИЛАКОС»  
ул. Тимирязева 121/4 офис 6  
220020 Минск, Беларусь

УП «Беллесэкспорт»  
ул. Скрыганова 6.403  
220073 Минск, Беларусь

### КАЗАХСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»  
пр. Райымбека 312  
050005 Алматы, Казахстан

### КИРГИЗИЯ

ОсОО «Муза»  
ул. Киевская 107  
720001 Бишкек, Киргизия

### АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»  
ул. Г. Парпеци 22  
0002 Ереван, Армения

## 17. Технические данные

Тип	RME 235.0
Серийный номер	6311
Двигатель, тип	Электродвигатель
Тип двигателя	Универсальный двигатель перем. тока
Напряжение	230 В~

Тип	RME 235.0
Потребляемая мощность	1200 Вт
Частота	50 Гц
Предохранитель	5 А
Класс защиты	II
Вид защиты	IPX 4
Режущий механизм	Ножевая траверса
Ширина реза	33 см
Скорость вращения режущего механизма	3200 об/мин
В соответствии с 2000/14/EC / S.I. 2001/1701:	
Гарантированный уровень шума $L_{WAд}$	93 дБ(А)
Погрешность $K_{WA}$	0,8 дБ(А)
Замер согласно EN 60335-2-77:	
Уровень звука на рабочем месте $L_{pA}$	80 дБ(А)
Погрешность $K_{pA}$	2 дБ(А)
Привод ножевой траверсы	постоянный
Момент затяжки винта ножа	15 - 20 Нм
Диаметр передних колес	140 мм
Диаметр задних колес	170 мм
Объем травосборника	30 л
Высота скашивания	25 - 65 мм
Заданное значение вибрации согласно EN 12096:	
Замеренное значение $a_{hw}$	1,40 м/с <sup>2</sup>
Погрешность $K_{hw}$	0,70 м/с <sup>2</sup>

Тип	RME 235.0
Замер согласно EN 20643, EN 60335-2-77	
Длина	127 см
Ширина	37 см
Высота	108 см
Вес	13 кг
	14 кг (GB)

### 17.1 REACH

REACH – это технический регламент ЕС, регулирующий производство и оборот химических веществ, включая их обязательную регистрацию.

Информацию об исполнении предписания REACH (EC) № 1907/2006 см. на сайте [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 18. Поиск неисправностей

✘ При необходимости обращаться к дилеру, компания STIHL рекомендует дилера STIHL.

### Неисправность:

Электродвигатель не запускается

### Возможная причина:

- Отсутствует сетевое напряжение
- Соединительный кабель/штекер, розетка или выключатель неисправны
- Пусковая кнопка не нажата
- Электродвигатель перегрелся из-за слишком высокой или слишком мокрой травы
- Сработало устройство защиты электродвигателя
- Корпус газонокосилки забит травой

- Предохранитель в штекере неисправен (версия для Великобритании)

### Устранение:

- Проверить предохранитель (⇒ 10.1)
- Проверить кабель/штекер/выключатель, при необходимости заменить (⇒ 10.1)
- Нажать пусковую кнопку (⇒ 10.3)
- Не включать электродвигатель в высокой траве, изменить высоту срезания (⇒ 7.4)
- Дать устройству остыть (⇒ 8.4)
- Очистить корпус косилки (⇒ 11.2)
- Заменить предохранитель в штекере (✘)

### Нарушение:

Частое срабатывание сетевого предохранителя

### Возможная причина:

- Неподходящий соединительный кабель
- Перегрузка сети
- Устройство испытывает перегрузку из-за слишком высокой или слишком влажной травы

### Устранение:

- Использовать подходящий соединительный кабель (⇒ 10.1)
- Подключить устройство к другой цепи электрического тока
- Установить высоту срезания и скорость косьбы в соответствии с условиями косьбы (⇒ 7.4)

### Нарушение:

Сильная вибрация во время работы

### Возможная причина:

- Винт ножа ослаблен

- Нож не отбалансирован

#### Устранение:

- Затянуть винт ножа (⇒ 11.6)
- Нож заточить (отбалансировать) или заменить (⇒ 11.7)

#### Нарушение:

Нечистое срезание, газон становится желтым

#### Возможная причина:

- Нож косилки затуплен или изношен
- Скорость движения слишком большая по отношению к высоте срезания

#### Устранение:

- Нож косилки заточить или заменить (⇒ 11.7)
- Уменьшить скорость движения и/или выбрать правильную высоту срезания (⇒ 7.4)

#### Неисправность:

Затрудненное включение или пониженная мощность электродвигателя

#### Возможная причина:

- Кошение слишком высокой или слишком влажной травы
- Корпус газонокосилки забит травой

#### Устранение:

- Установите высоту срезания и скорость кошения в соответствии с условиями кошения (⇒ 7.4)
- Очистить корпус косилки (перед очисткой вынуть вилку из сети) (⇒ 11.2)

#### Нарушение:

Забит канал выброса травы

#### Возможная причина:

- Нож косилки изношен
- Косьба слишком высокой или слишком мокрой травы

#### Устранение:

- Заменить нож косилки (⇒ 11.7)
- Установить высоту срезания и скорость косьбы в соответствии с условиями косьбы (⇒ 7.4)

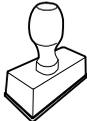
## 19. График сервисного обслуживания

### 19.1 Подтверждение передачи

Модель: \_\_\_\_\_

Серийный номер:

Дата:



Следующий техосмотр

Дата:

### 19.2 Подтверждение сервисного обслуживания



В случае выполнения работ по техобслуживанию передайте эту «Инструкцию по эксплуатации» Вашему дилеру STIHL.

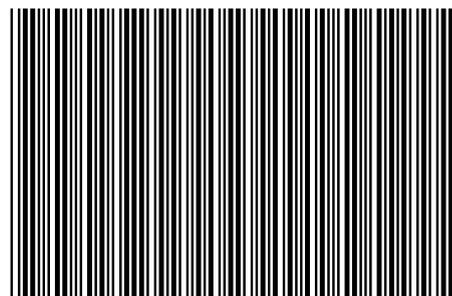
В соответствующих полях он поставит отметку о проведении работ по сервисному обслуживанию.

 Сервисное обслуживание проведено

 Дата следующего сервисного обслуживания

STIHL RME 235

***STIHL***



0478 121 9904 B

**B**

**INT 1**